ЕВРОПЕЙСКА
КОМИСИЯ

Брюксел, 8.6.2022 г.
COM(2022) 263 final

2022/0177 (NLE)

Предложение за

РЕШЕНИЕ НА СЪВЕТА

за упълномощаване на Република Полша да ратифицира в интерес на Европейския съюз изменението на Конвенцията за опазване и управление на запасите от сайда в централната част на Беринговo море

ОБЯСНИТЕЛЕН МЕМОРАНДУМ

1. КОНТЕКСТ НА ПРЕДЛОЖЕНИЕТО

• Основания и цели на предложението

През 1994 г. Полша, Китай, Япония, Република Корея, Русия и Съединените щати подписаха Конвенцията за опазване и управление на запасите от сайда в централната част на Беринговo море (наричана по-долу CCBSP или „Конвенцията“). Конвенцията има следните цели: i) да се създаде международен режим за опазването, управлението и оптималното използване на запасите от сайда в зоната на Конвенцията, ii) да се възстановят и поддържат запасите от сайда в Беринговo море на равнища, които ще позволят техния максимален устойчив улов, iii) да се осъществява сътрудничество в събирането и разглеждането на фактическа информация за запасите от сайда и други живи морски организми в Беринговo море и iv) — ако страните са съгласни, да се осигури форум, на който да се обсъди създаването на необходимите мерки за опазване и управление на запасите от живи морски организми, различни от сайда, в зоната на Конвенцията според бъдещите потребности.

Риболовът в зоната на Конвенцията, който достигна своя максимум през 1989 г. с улов, достигащ до 1 447 600 тона годишно, беше забранен от 1993 г. нататък чрез мораториум. Запазването на мораториума се оправдава от научните доказателства, които постоянно сочат, че запасите от сайда се възстановяват изключително бавно. Независимо от това риболовът продължава в изключителните икономически зони на Съединените щати и на Русия.

Участието на Европейския съюз в Конвенцията

Полша е договаряща страна в тази организация от 1994 г. След като през 2004 г. Полша се присъедини към ЕС, по силата на член 6, параграф 9, първа алинея от Акта за присъединяване запасите от сайда в централната част на Беринговo море трябва да се управляват и опазват от ЕС. Понастоящем обаче текстът на Конвенцията предвижда членство само на държавите. Поради това ще е необходимо той да бъде изменен, така че ЕС да може да стане договаряща страна като организация за регионална икономическа интеграция. С решение на Съвета Република Полша беше упълномощена да води преговори в интерес на Европейския съюз за изменение на Конвенцията, така че Европейският съюз да може да участва като пълноправна страна по Конвенцията. За тази цел Република Полша предложи изменение на Конвенцията, за да се позволи участието на организации за регионална икономическа интеграция и да се даде възможност на Европейския съюз да стане страна по Конвенцията. Република Полша изпрати предложеното изменение през октомври 2016 г. на депозитаря на Конвенцията. През 2017 г. депозитарят изпрати изменението на договарящите се страни.

Последствия от членството на ЕС

Последствията от присъединяването на ЕС към Конвенцията са ограничени, тъй като членството не изисква бюджетни вноски (организацията няма секретариат) и се очаква в близко бъдеще мораториумът да се запази. Ако обаче отново бъде разрешен риболовът в тази зона, ролята на ЕС ще бъде да прокарва принципите и стандартите на общата политика в областта на рибарството в тази международна организация, по-специално приемането на мерки за управление въз основа на най-добрите научни постижения.

Интересът на ЕС към Конвенцията произхожда на първо място от отговорността му да гарантира опазването и управлението на живите морски ресурси в рамките на ЕС и извън него.

- **Съгласуваност с действащите разпоредби в тази област на политиката**

Регионални организации за управление на рибарството (РОУР) са: международни организации на държави, някои от които са крайбрежни държави, организации за регионална икономическа интеграция, например ЕС, и органи по рибарство, които имат риболовни интереси в дадена зона. Някои РОУР управляват всички рибни запаси в дадена зона, докато други съсредоточават вниманието си върху определени далекомигриращи видове — например рибата тон, в обширни географски зони. Някои имат само консултативна роля, но РОУР имат управленски правомощия да определят ограничения на улова и риболовното усилие, технически мерки и задължения за упражняване на контрол.

В съответствие със Съобщението на Комисията „Участие в регионални организации по рибарство“[1] членове 28 и 29 от Регламент (ЕС) № 1380/2013 относно общата политика в областта на рибарството[2] и Заключенията на Съвета от 19 март 2012 г. по отношение на съобщението на Комисията относно външното измерение на общата политика в областта на рибарството[3], ЕС, представляван от Комисията, изпълнява активна роля в шест организации за рибата тон и в 11 организации, които не са свързани с рибата тон.

В съвместното съобщение на върховния представител на Съюза по въпросите на външните работи и политиката на сигурност и на Комисията, озаглавено „Международно управление на океаните: приносът на ЕС за отговорното управление на океаните“[4], както и в заключенията на Съвета от 3 април 2017 г. във връзка с него, се насърчават мерки за подкрепа и повишаване на ефективността на РОУР и, когато е уместно, за подобряване на тяхното управление. Това е основна характеристика на действията на ЕС на тези форуми.

- **Съгласуваност с други политики на Съюза**

Членството на ЕС в Конвенцията е изцяло в съответствие със заключенията на Съвета от 23 октомври 2020 г. по отношение на съобщението на Комисията на тема „Стратегия на ЕС за биологичното разнообразие за 2030 г.“[5].

2. ПРАВНО ОСНОВАНИЕ, СУБСИДИАРНОСТ И ПРОПОРЦИОНАЛНОСТ

- **Правно основание**

Предложението за решение на Съвета се основава на Договора за функционирането на Европейския съюз, и по-специално на член 43, параграф 2 във връзка с член 218, параграф 6, буква а) от него.

---

1 COM(1999) 613 final, 8.12.1999 г.

2 Регламент (ЕС) № 1380/2013 на Европейския парламент и на Съвета от 11 декември 2013 г. относно общата политика в областта на рибарството, за изменение на регламенти (ЕО) № 1954/2003 и (ЕО) № 1224/2009 на Съвета и за отмяна на регламенти (ЕО) № 2371/2002 и (ЕО) № 639/2004 на Съвета и Решение 2004/585/ЕО на Съвета (ОВ L 354, 28.12.2013 г., стр. 22).

3 COM(2011)0424 окончателен, 13.7.2011 г.

4 JOIN(2016) 49 final, 10.11.2016 г.

5 COM(2020) 380 final, 20.5.2020 г.

- **Субсидиарност (при неизключителна компетентност)**

Не се прилага.

- **Пропорционалност**

Не се прилага.

- **Избор на инструмент**

Съгласно член 218, параграф 6, буква а) от Договора за функционирането на Европейския съюз от Комисията се изисква да представи предложение, за да може Съветът да приеме съответното решение, след като получи одобрението на Европейския парламент.

3. РЕЗУЛТАТИ ОТ ПОСЛЕДВАЩИТЕ ОЦЕНКИ, КОНСУЛТАЦИИТЕ СЪС ЗАИНТЕРЕСОВАНИТЕ СТРАНИ И ОЦЕНКИТЕ НА ВЪЗДЕЙСТВИЕТО

- **Последващи оценки/проверки за пригодност на действащото законодателство**

Не се прилага.

- **Консултации със заинтересованите страни**

Не се прилага.

- **Събиране и използване на експертни становища**

Не се прилага.

- **Оценка на въздействието**

Не се прилага.

- **Пригодност и опростяване на законодателството**

Не се прилага.

- **Основни права**

Не се прилага.

4. ОТРАЖЕНИЕ ВЪРХУ БЮДЖЕТА

Няма отражение върху бюджета.

5. ДРУГИ ЕЛЕМЕНТИ

- **Планове за изпълнение и механизми за мониторинг, оценка и докладване**

Не се прилага.

- **Подробно разяснение на отделните разпоредби на предложението**

Не се прилага.

2022/0177 (NLE)

Предложение за

РЕШЕНИЕ НА СЪВЕТА

за упълномощаване на Република Полша да ратифицира в интерес на Европейския съюз изменението на Конвенцията за опазване и управление на запасите от сайда в централната част на Беринговo море

СЪВЕТЪТ НА ЕВРОПЕЙСКИЯ СЪЮЗ,

като взе предвид Договора за функционирането на Европейския съюз, и по-специално член 43, параграф 2 във връзка с член 218, параграф 6, буква а) от него,

като взе предвид предложението на Европейската комисия,

като взе предвид одобрението на Европейския парламент[1],

като има предвид, че:

(1) Европейският съюз (наричан по-долу „Съюзът“) е договаряща се страна по Конвенцията на Организацията на обединените нации по морско право от 10 декември 1982 г.[2], в която се съдържа изискване всички членове на международната общност да си сътрудничат при опазването и управлението на морските биологични ресурси.

(2) Съюзът е също така договаряща се страна по Споразумението за прилагане на разпоредбите от Конвенцията на Организацията на обединените нации по морско право от 10 декември 1982 г., свързани с опазването и управлението на трансгранично преминаващите и далекомигриращите рибни запаси[3].

(3) Съгласно член 3, параграф 1, буква г) и член 3, параграф 2 от Договора за функционирането на Европейския съюз Съюзът разполага с изключителна компетентност в областта на опазването на морските биологични ресурси в рамките на общата политика в областта на рибарството. Предоставените по този начин правомощия на Съюза на вътрешно равнище включват и правомощието на Съюза да си сътрудничи в рамките на международни организации, включително регионални организации за управление на рибарството.

(4) Република Полша е договаряща страна по Конвенцията за опазване и управление на запасите от сайда в централната част на Беринговo море (наричана по-нататък „Конвенцията“). Съюзът не е страна по Конвенцията. По силата на член 6, параграф 9 от Акта относно условията на присъединяването на

---

1 ОВ C […], […] г., стр. […].

2 Решение 98/392/ЕО на Съвета от 23 март 1998 г. за сключване от Европейската общност на Конвенция на Организацията на обединените нации по морско право от 10 декември 1982 г. и на Споразумението от 28 юли 1994 г. по отношение прилагането на част XI от Конвенцията (ОВ L 179, 23.6.1998 г., стр. 1).

3 Решение 1998/414/ЕО на Съвета от 8 юни 1998 г. относно ратификацията от страна на Европейската общност на Споразумението за прилагане на разпоредбите от Конвенцията на Организацията на обединените нации по морско право от 10 декември 1982 г., свързани с опазването и управлението на трансгранично преминаващите и далекомигриращи рибни запаси (ОВ L 189, 3.7.1998 г., стр. 14).

Чешката република, Република Естония, Република Кипър, Република Латвия, Република Литва, Република Унгария, Република Малта, Република Полша, Република Словения и Словашката република и промените в Учредителните договори на Европейския съюз[4] от датата на присъединяването споразуменията за риболов, сключени от новите държави членки с трети страни, се управляват от Съюза. Всички решения, приети в рамките на посочената конвенция, следва да се прилагат в правния ред на Съюза.

(5) В интерес на Съюза е да участва ефективно в изпълнението на Конвенцията. Това ще свидетелства за последователност в подхода на Съюза за опазване на океаните и ще засили ангажимента му за дългосрочно опазване и устойчива експлоатация на рибните ресурси в световен мащаб.

(6) С решение на Съвета[5] Република Полша беше упълномощена да води преговори в интерес на Европейския съюз за изменение на Конвенцията, така че Европейският съюз да може да участва като пълноправна страна по Конвенцията. За тази цел Република Полша трябваше да предложи изменение на Конвенцията, за да се позволи участието на организации за регионална икономическа интеграция и да се даде възможност на Европейския съюз да стане страна по Конвенцията.

(7) Република Полша изпрати посоченото предложение за изменение през октомври 2016 г. на депозитаря на Конвенцията.

(8) Поради това Република Полша следва да бъде упълномощена да ратифицира изменението на Конвенцията,

ПРИЕ НАСТОЯЩОТО РЕШЕНИЕ:

Член 1

Република Полша се упълномощава да ратифицира в интерес на Европейския съюз изменението на член XVI.4 от Конвенцията за опазване и управление на запасите от сайда в централната част на Беринговo море, за да може организации за регионална икономическа интеграция да стават страни по Конвенцията.

---

[4] Договор между Кралство Белгия, Кралство Дания, Федерална република Германия, Република Гърция, Кралство Испания, Френската република, Ирландия, Италианската република, Великото Херцогство Люксембург, Кралство Нидерландия, Република Австрия, Португалската република, Република Финландия, Кралство Швеция, Обединеното Кралство Великобритания и Северна Ирландия (държави членки на Европейския Съюз) и Чешката република, Република Естония, Република Кипър, Република Латвия, Република Литва, Република Унгария, Република Малта, Република Полша, Република Словения, Словашката република относно Присъединяването на Чешката република, Република Естония, Република Кипър, Република Латвия, Република Литва, Република Унгария, Република Малта, Република Полша, Република Словения, Словашката република към Европейския Съюз (ОВ L 236, 23.9.2003 г., стр. 17—930).

[5] Решение на Съвета по селско стопанство и рибарство от 11 април 2016 г., № 7277/16 (непубликувано).

Член 2

Адресат на настоящото решение е Република Полша.

Съставено в Брюксел на […] година.

За Съвета
Председател